



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00012644

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 12644

Lugar y fecha: Document Place and date:	14/02/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	14/02/2018	Hora: Time:	09:09 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES, S. A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Martimo	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:	SEALAND MANZANILLO				
Placa: Registration plate:	1804	Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.	Guatemala				
Origen: Origin:	China	Procedencia: Point of Departure:	China	Destino: Destination:	Guatemala				
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used:	VIRKON S		Dosis: Dose:	10 gr/litros de agua		
Concentración: Concentration:	0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:	0.01		Temperatura ambiente: Room temperature:	0 °C		
Volumen tratado: Treated volume:	0		Tiempo de aereación: Ventilation period:	0					
Tiempo de exposición: Exposure period:	2 Contenedor 20, 1 Contenedor de 40"								
Producto tratado: Product treated:									
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	02-20 MSKU4416727 EITU0483725								
Observaciones: Observations:	01*40 GESU6337457								



NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000012644

00012644



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. 12644 COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT

RECIBI DE:
RECEIVED FROM:
LA CANTIDAD DE:
THE AMOUNT OF:
EN CONCEPTO DE:
FOR:
CANCELADO EN:
PAID IN:

TCQ, 14/02/2018

NUEVOS ALMACENES, S. A.
NOVENTA Y CINCO CON 68/100 Quetzales
CAMIONES (ó equiv a 20") + ASP

EFFECTIVO/CASH:

CREDITO/CREDIT: X

CHEQUE No./CHECK No.

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

José Sánchez Navichoque

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE

SELLO / SEAL

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000012644

F. STANDARD, S.A. - FAX: 2423-8800 - FAX: 2423-4818